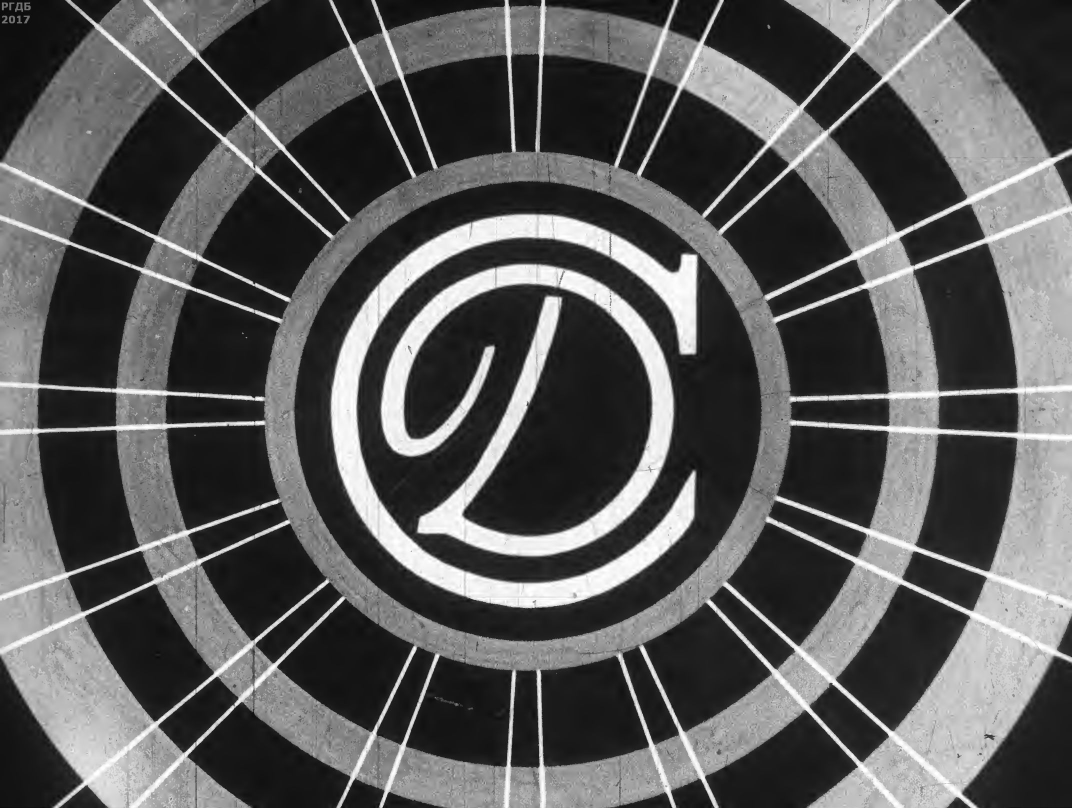
2 1 6 2

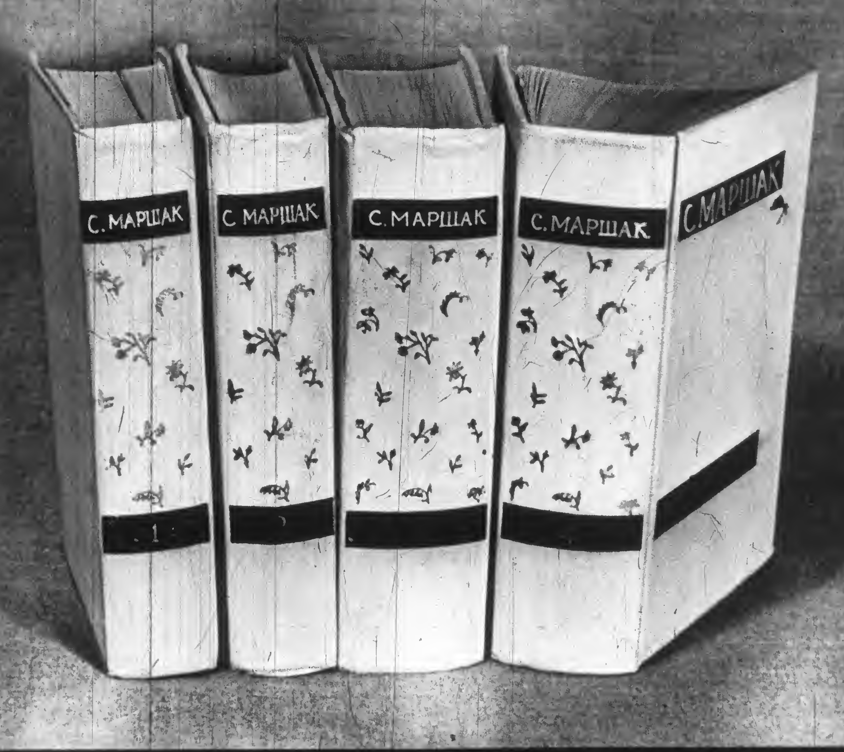
1965 г.

2

3




Самуил
Яковлевич
МАРШАК



2

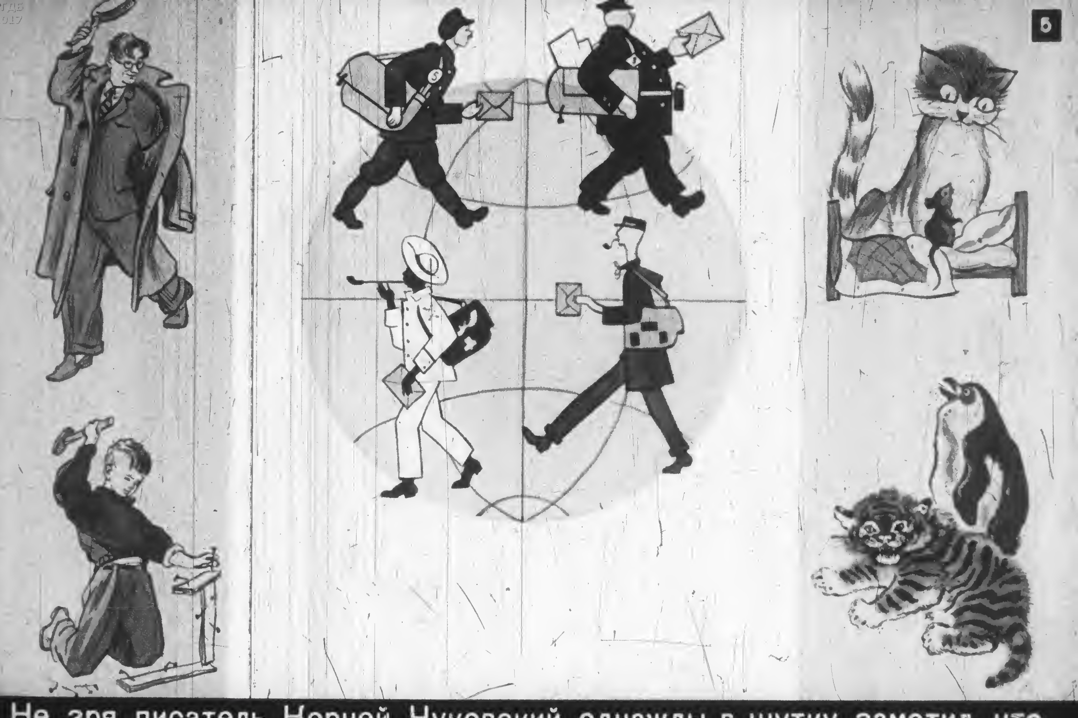
Загляните в эти книги.



Какие разные по жанру произведения! Можно подумать, что над их созданием потрудился целый авторский коллектив.



А между тем все это написал один человек. Имя его вам, конечно, хорошо знакомо – Самуил Яковлевич Маршак.



Не зря писатель Корней Чуковский однажды в шутку заметил, что знает по крайней мере пять Маршаков. Маршак-детский поэт своими стихами впервые открывает ребенку дверь в мир поэзии.



6

Маршак-драматург привел на сцену сказочные образы, тесно связанные с народной поэзией и в то же время совершенно оригинальные и своеобразные.

Спектакль „Горя бояться — счастья не видать“ в театре им. Е. Вахтангова.



Маршак – лирический поэт, автор мудрых и добрых стихов, где в 2-3 строфах заключен иной раз опыт целой жизни.



Маршак-переводчик властью своего дарования сделал Шекспира, Бернса, Блейка достоянием русской поэзии.



И, наконец, Маршак – сатирик, автор замечательных сатирических стихов и боевых плакатов, которые в годы войны знали наизусть и боец на фронте и школьник.



Чтобы рассказать о каждом из пяти Маршаков, понадобился бы не один диафильм. Мы расскажем только о Маршаке – замечательном детском поэте.



Понять, как складывались его своеобразные книги, могут помочь некоторые факты биографии поэта и, в частности, повесть „В начале жизни", написанная Маршаком в 1959 году, где он рассказывает о своем детстве, о людях безвестных и известных, поддержавших его в начале жизненного пути.



Самуил Яковлевич родился 4 ноября 1887 года в Воронеже. Отец его работал мастером на химических заводах, самоучкой освоив технологию производства.



13

Детство Маршака прошло в маленьком уездном городке Острогожске. Уже тогда он писал стихи и занимался переводами.



В 1902 году тетрадку стихов юного поэта прочитал знаменитый критик В. В. Стасов. Он заинтересовался одаренным мальчиком и выхлопотал для него перевод в петербургскую гимназию.



В доме Стасова Маршак познакомился с Горьким. Узнав, что у мальчика слабые легкие, Алексей Максимович предложил Маршаку пожить с его семьей в Ялте.

Телеграфъ.

Телеграмма.

30 15 Маршаку

Изъ Ялты

№ 6918

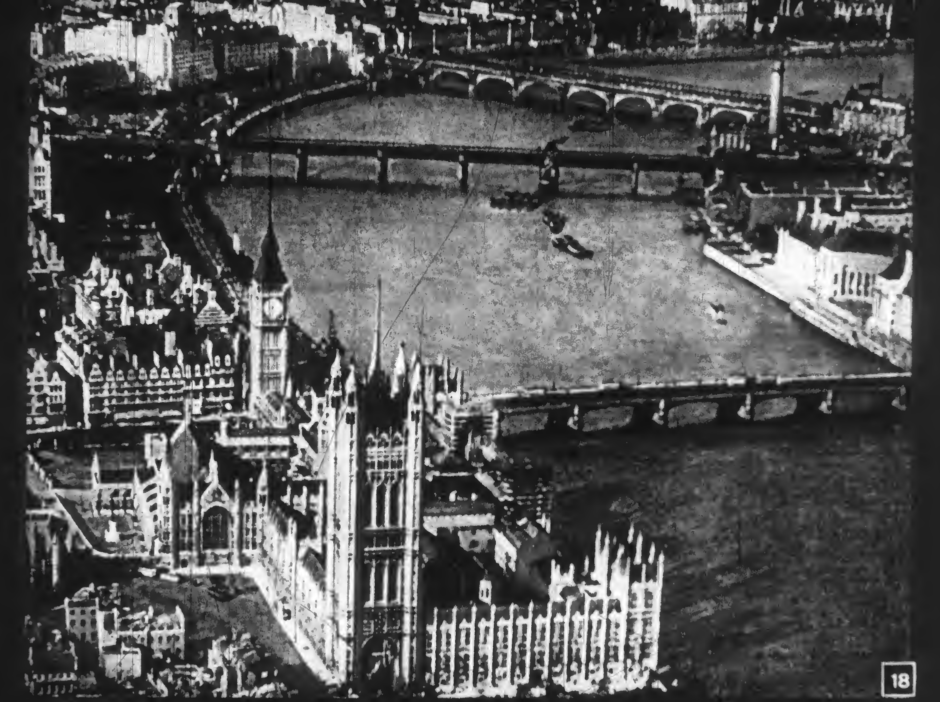
Вы приняты гимназию подробно пишу Пешковъ.

И вот однажды из далекой Ялты в Петербург на имя Маршака пришла телеграмма — первая в его жизни.



17

Возвратившись через два года из Ялты, молодой поэт начал трудную жизнь литератора-профессионала, целиком зависевшего в своих заработках от редакций газет и журналов.



18

В 1912–1914 годах Маршак учится в Англии. Его первые переводы стихов Блейка и английских народных баллад были опубликованы в 1915–1916 годах.

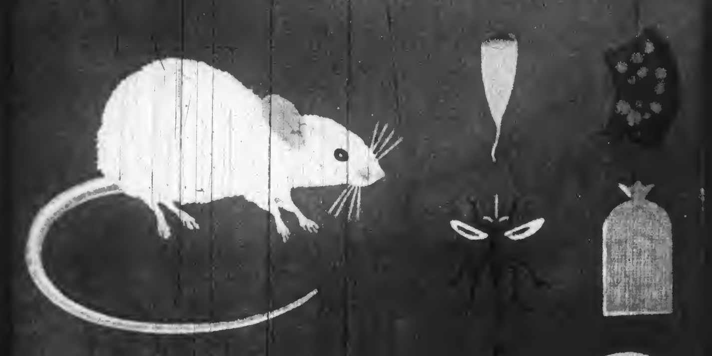
Революционная эпоха наполнила поэзию Маршака новым содержанием. Она помогла раскрыться всем сторонам его многогранного дарования. И это новое содержание завоевывалось Маршаком прежде всего в новом для него жанре детской поэзии.

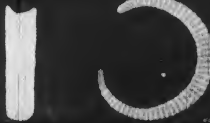


В начале 20-х годов Маршак возглавил в Краснодаре один из первых советских театров для детей. Он сам сочинял для него пьесы-сказки, главные роли в которых играл будущий актер МХАТ Д. Н. Орлов.

С. Маршак

ГЛУПОМ МЫШОНКЕ



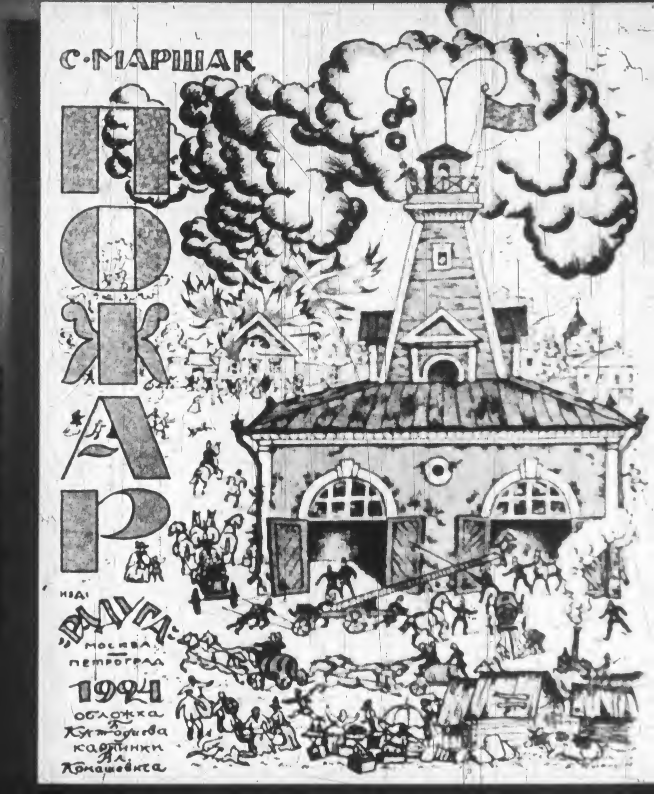


В. Лебедев

ОГИЗ ДЕТГИЗ

В 1923–1924 годах в петроградских издательствах появляются первые стихотворные книжки Маршака для самых маленьких.

Лучшие художники-графики иллюстрировали его произведения. Рисунки к сказке „О глупом мышонке“ сделал В. Лебедев. А это – первое издание „Пожара“ с иллюстрациями В. Конашевича. Обложку нарисовал замечательный русский художник Б. Кустодиев.





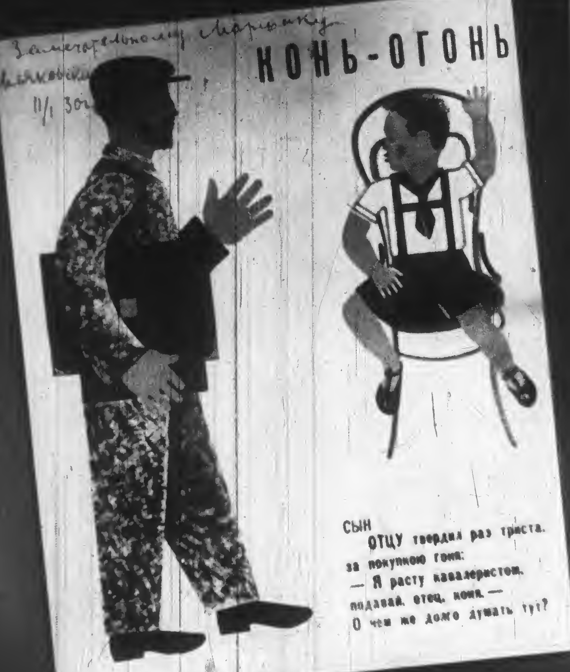
Вот одно из последних изданий „Пожара“ – двадцать пятое. Значит, полюбившаяся юным читателям книжка с 1924 года почти ежегодно переиздается.



Здесь вы видите иллюстрацию В. Конашевича к переводам детских английских народных песенок. Маршак начал их переводить еще в Англии много лет назад и делал он это так искусно, что переводы английских песенок живут в нашей памяти как оригинальные русские стихи.



Когда стали выходить первые книжки Маршака для маленьких, с полок детских библиотек еще не исчезли предреволюционные издания, слащавые и малограмотные.

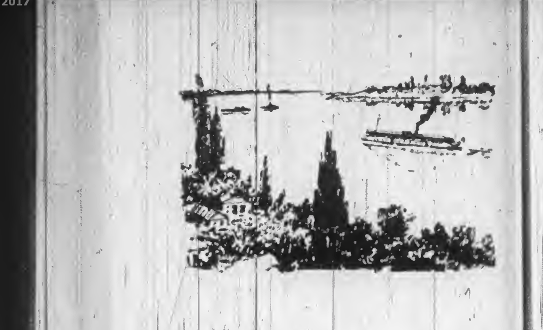


Этим поделкам Маршак противопоставил энергичные, действенные, мастерски написанные стихи. Очень высоко ценил их Маяковский, который считал Маршака соратником в борьбе за советскую детскую книжку. Свою книжку для ребят „Конь-огонь" Маяковский подарил ему с надписью: „Замечательному Маршаку".



В чем же состояло новаторство Маршака как детского поэта? Александр Фадеев говорил, что Маршак первым среди писателей сумел рассказать самым маленьким детям содержание нашей новой жизни, передать им новые идеалы и сделал он это интересно, просто, доходчиво.

„Последний из удэге“ с дарственной надписью А. Фадеева.

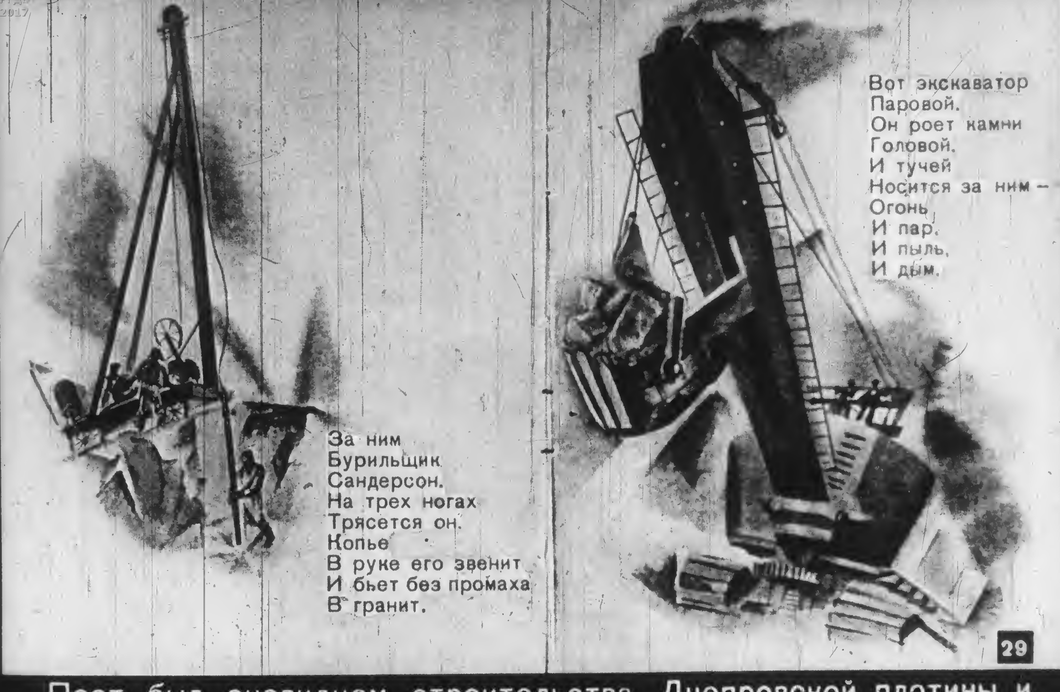


Война с Днепром

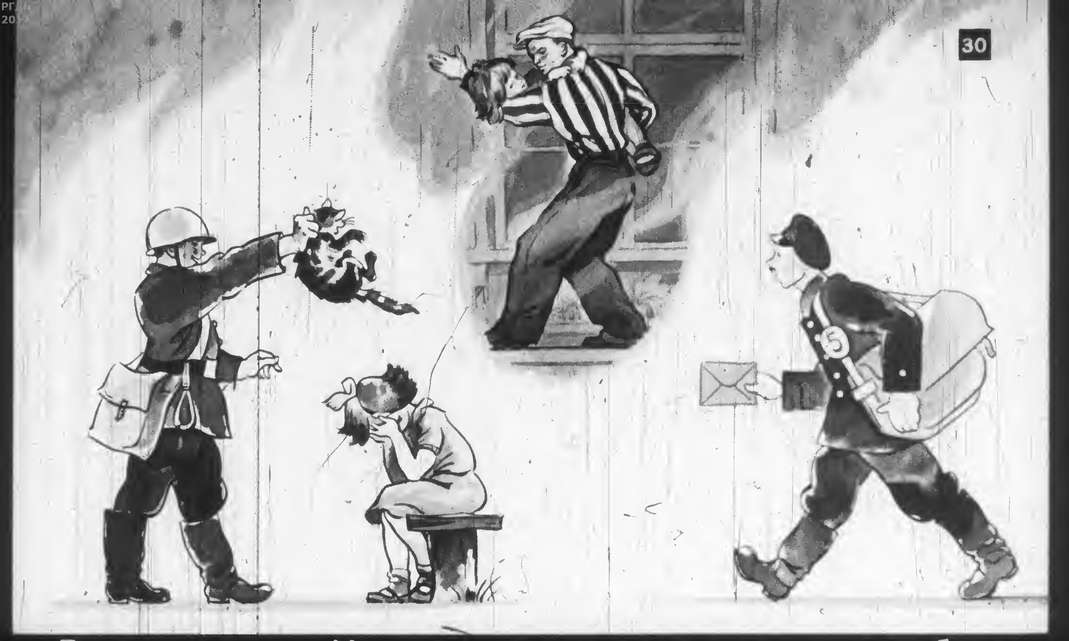
Человек сказал Днепру:
– Я стеной тебя запру.
Ты
С вершины
Будешь
Прыгать,
Ты
Машины
Будешь
Двигать!

– Нет, – ответила вода, –
Ни за что и никогда!
И вот в реке поставлена
Железная стена.
И вот реке объявлена
Война.
Война,
Война!
Выходит в бой
Подъемный кран,
Двадцатитонный
Великан.
Несёт
В протянутой руке
Чугунный молот
На крюке.

Именно этими чертами отмечены лучшие его книги. Поэма-сказка „Война с Днепром", прославляя полезный, разумный труд советского человека, открывала ребятам новый, величественный и заманчивый мир.



Поэт был очевидцем строительства Днепровской плотины и в сказочной форме сумел передать дыхание того времени — героического времени первых пятилеток.



Во многих стихах Маршака, начиная с самых ранних — о храбром пожарном Кузьме и неутомимых почтальонах, — главной темой остается труд и люди труда. Поэт описывает их с такой симпатией, что юные читатели проникаются любовью к силе разума, к полезному труду человека.



31

Алексей Максимович называл Маршака „детолюбом" и привлекал его как ближайшего помощника к разработке своих обширных планов создания большой литературы для маленьких.

13 МАЯ 1934 г., № 133 (6021). ПРАВДА.

ДЕТИ ОТВЕЧАЮТ ГОРЬКОМУ*).

I. ИЗ СЕЛА ЧУМЛЯК, ИЗ ГОРОДА КАМНЯ.

Несколько месяцев тому назад почти во всех газетах было напечатано обращение М. Горького к школьникам и пионерам. М. Горький просил ребят написать ему, чего ждут они от нового детского издательства, о чем хотели бы прочитать, какие книги знают и любят.

И вот перед нами около двух тысяч писем со всех концов Союза: из Москвы, из Магнитогорска, из города Камня, из деревни Онучина, ныне колхоз «Возрождение», из села Чумляк, с пристани Ильинки в Чувашской АССР, со станции Сары-Озек на Турксибе, из Брединских копей...

С первого взгляда можно увидеть, что это письма. В конверты вложены листки из школьных тетрадей—в клетку, в линейку или в две линейки. Чем меньше корреспондент, тем крупнее он пишет. Самые младшие вырывают из своих тетрадок, из середины, сразу два листа и пишут на них, как на одном длинном листе. Среднюю строчку им приходится пропускать,—она дырявая от проволочек, которыми скрепляют тетрадки.

Попадаются письма с самыми неожиданными приложениями: тут и стихи, и рисунки, и чертежи, и даже фотографические карточки.

Пионерам.

ДОРОГИЕ РЕБЯТА!

На мой вопрос: какие книги читаете вы и какие хотели бы читать, я получил от вас более двух тысяч единоличных и коллективных писем. Это очень хорошо. Теперь «Детиздат» знает, что нужно ему делать, и наверное вы скоро получите интересные книги.

О ваших требованиях будет сделан доклад на с'езде писателей, а сейчас для осведомления писателей и родителей о ваших желаниях друг мой, Маршак, печатает часть обработанного им материала, данного вами.

Будьте здоровы и бодры, живите дружно, работайте весело, учитесь крепко.

С большевистским приветом

М. ГОРЬКИЙ.

III. ЧИТАТЕЛЬ ИЗ КАЛГАСА.

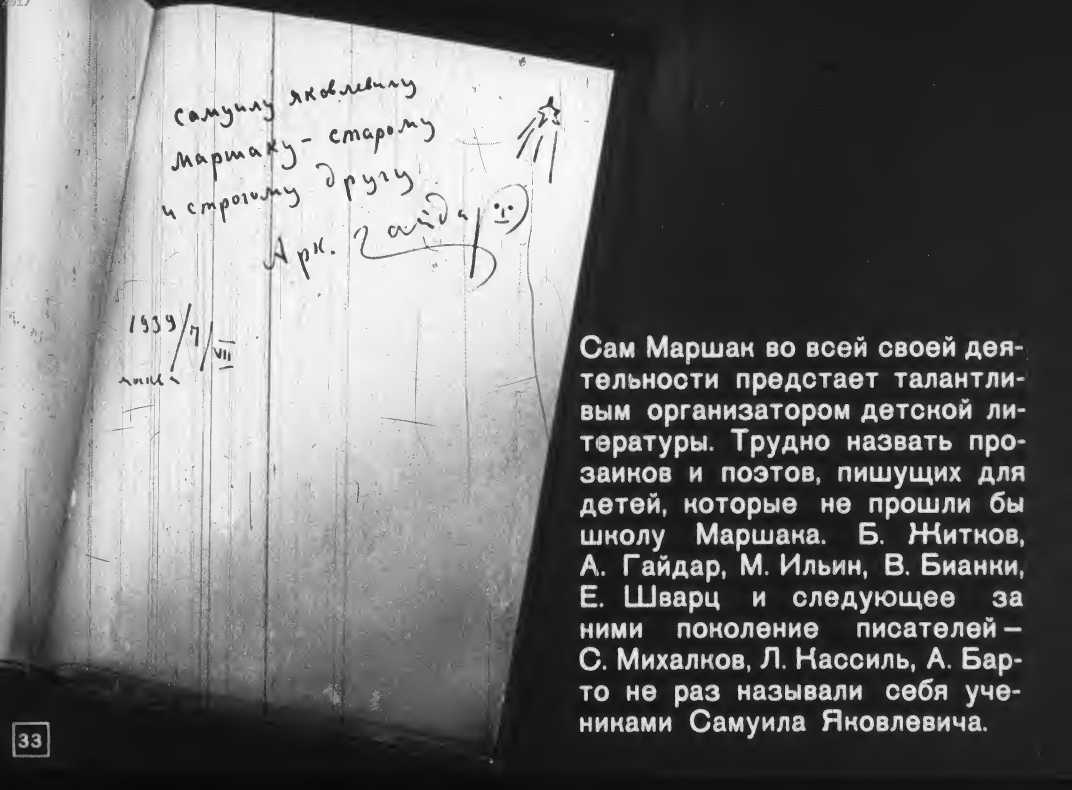
Но вспомним наше собственное детство. Разве в 12—13 лет мы не были такими же простыми и жадными читателями? Разве мы не собирали любовно все романы Купера, все повести Жюля-Верна?

Да, конечно, и мы любили книги. На память о нашем отроческом чтении мы с тринадцатилетнего возраста носим очки.

Но много ли нас было? Все мы—посетители библиотек и собиратели библиотечек—были по большей части детьми интеллигентов, а если попадались между любителями чтения дети из другой среды, ...

32

В 1933 году Горький обратился к пионерам с вопросом, что они читают и что хотели бы прочитать. Маршаку он поручил проанализировать более двух тысяч детских писем-ответов. Эта работа Маршака помогла всей нашей литературе для детей ближе познакомиться со своими читателями, лучше узнать их интересы и вкусы.


Самуилу Яковлевичу
Маршаку – старому
и строгому другу
Арк. Гайдар
1939/7/VII
Сам Маршак во всей своей деятельности предстает талантливым организатором детской литературы. Трудно назвать прозаиков и поэтов, пишущих для детей, которые не прошли бы школу Маршака. Б. Житков, А. Гайдар, М. Ильин, В. Бианки, Е. Шварц и следующее за ними поколение писателей – С. Михалков, Л. Кассиль, А. Барто не раз называли себя учениками Самуила Яковлевича.

Большое значение в развитии современной темы имела стихотворная повесть Маршака „Рассказ о неизвестном герое". Она сдружила читателей с нашим юным современником, с тем „неизвестным солдатом", который характеризует всю армию.





Многие парни
Плечисты и крепки,
Многие носят
Футболки и кепки.
Много в столице
Таких же значков –
Каждый
К труду – обороне
Готов!

Пожарные, фотографы, милиционеры безуспешно разыскивают по всей Москве 20-летнего юношу, спасшего из горящего дома маленькую девочку. Ведь такой подвиг могли совершить многие молодые рабочие, студенты, воины.

В „Мистере Твистере" как бы заново открылся талант Маршака-сатирика. История заокеанского дельца и банкира Твистера, не пожелавшего жить в одной гостинице с негром, под пером поэта превратилась в злую насмешку над американскими расистами.



Вниз
По ступеням
Большими
Прыжками
Мчится
Приезжий
В широкой панаме.
Следом —
Старуха
В дорожных очках,
Следом —
Девица
С мартышкой в руках...



Сели в машину
Сердитые янки,
Хвост прищемили
Своей обезьянке.

Строгий швейцар
Отдает им поклон,
В будку идёт
И басит в телефон:
— Двадцать — ноль — двадцать,
Добавочный триста.



С кем говорю я?..
С конторой „Туриста"?
Вам сообщу я
Приятную весть:
К вашим услугам
Два номера есть —
С ванной, гостиной,
Приемной, столовой.
Ждем приезжающих.
Будьте здоровы!

В „Мистере Твистере" Маршак вслед за Маяковским дал образец острого политического памфлета для маленьких.



От „Мистера Твистера“ вел прямой путь к политическим памфлетам Маршака, к плакатам военных лет, которые рождались в творческом содружестве поэта с художниками Кукрыниксами.



Краткая, в 2–3 словах строка, живой, гибкий стих метко разили врага.

40

В дни войны Маршак работал не только над сатирическими стихами. Он написал пьесу „12 месяцев", перевел сонеты В. Шекспира, а для самых маленьких сочинил „Почту военную", в которой, не смягчая и не приглушая трагических красок, сумел рассказать детям о событиях грозных военных лет живым, понятным для них языком.



А вскоре после войны поэт пишет веселую и радостную „Быль-небылицу“. Это рассказ о нашей советской жизни, о сказке, обернувшейся былью, и о прошлом нашей страны, об эпохе царизма, ставшей для советских ребят диковинкой, небылицей.

— Итак, опять же про него,
Про господина Хитрово.

– Но неужели жила она
До революции одна
В семиэтажном доме –
В авторемонтной мастерской,
И в парикмахерской мужской,
И даже в „Гастрономе“?



— Нет, наша барыня жила
Не здесь, а за границей.
Она полвека провела
В Париже или в Ницце,
А свой семиэтажный дом
Сдавать изволила внаём.

Этаж сенатор занимал,
Этаж — путейский генерал,
Два этажа — княгинь.

Ещё повыше — мировой,
Полковник с матушкой-вдовой,
А у него над головой —
Фотограф в мезонине.



Для нас, людей, был чёрный ход.
А ход парадный – для господ.





Форма детских стихов – предмет особых забот Самуила Яковлевича. Он решительно несогласен с теми, кто считает, что ребята неспособны оценить хорошую форму и осудить дурную.



ЛАДУШКИ

ДЕТГИЗ 1955

Детские народные сказки, песенки, прибаутки, такие, как „Репка", „Ладушки" или „Колобок", дают превосходные образцы народной заботы о слове, композиции, ритме стиха. Этой цельности, строгости, ясности учился Маршак у народной поэзии.



В стихах для самых маленьких он широко использует загадку. Начало „Почты"-загадка:

Кто стучится в дверь ко мне
С толстой сумкой на ремне,
С цифрой 5 на медной бляшке
В синей форменной фуражке?



И веселую присказку детских народных песенок, повторяющуюся, как припев.

Вот какой рассеянный
С улицы Бассейной.

Мой
Веселый
Звонкий
Мяч,
Ты куда
Помчался
Вскачь?



Желтый,
Красный,
Голубой,
Не угнаться
За тобой.

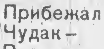
И энергичный ритм детской „считалки".


Слово у Маршака всегда тщательно отобрано, взвешено. В детские стихи входит только то, что сразу запоминается, как пословица:
Ты у нас не мастер,
Ты у нас ломастер.
48



ЗНАКИ ПРЕПИНАНИЯ

У последней
Точки
На последней
Строчке
Собралась компания
Знаков препинания.



Прибежал
Чудак —
Восклицательный знак.
Никогда он не молчит,
Оглушительно кричит:

— Ура!
Долой!
Караул!
Разбой!

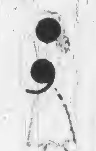
Притащился кривоносый
Вопросительный знак.
Задаёт он всем вопросы:

— Кто?
Кого?
Откуда?
Как?



Явились запятые,
Девицы завитые.
Живут они в диктовке
На каждой остановке.

Прискакало двоеточие,
Прикатило многоточие
И прочие,
И прочие,
И прочие...



Заявили запятые:
— Мы особы занятые.
Не обходится без нас
Ни диктовка, ни рассказ.

— Если нет над вами точки,
Запятая — знак пустой! —
Отозвалась с той же строчки
Тётя точка с запятой.

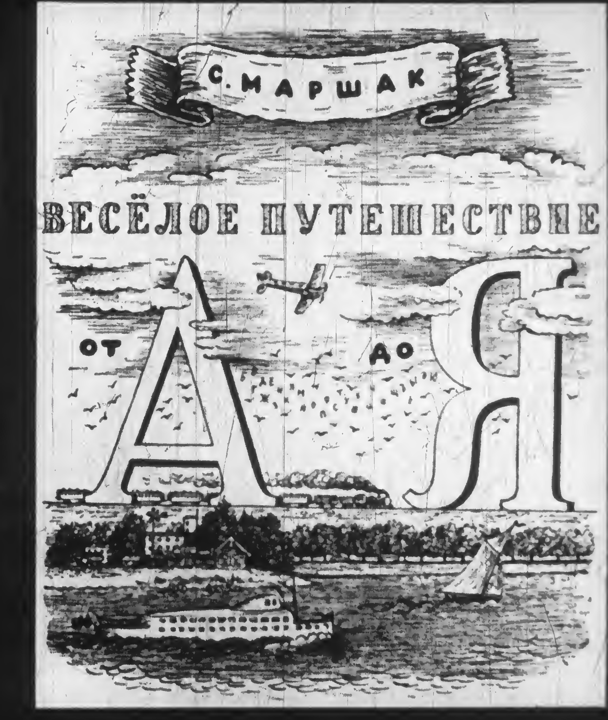
Двоеточие, мигая,
Закричало: — Нет, постой!
Я важней, чем запятая
Или точка с запятой,

Потому что я в два раза
Больше точки одноглазой.
В оба глаза я гляжу,
За порядком я слежу.



Многие детские книги Маршака увлекают юных читателей, как игра. На разные лады сочиняет он варианты веселых азбук, по которым можно не только учиться читать, писать и считать.


50
С. МАРШАК
КРУГЛЫЙ ГОД
Пришел июнь.
„Июнь! Июнь!" —
В саду щебечут птицы.
На одуванчик только дунь —
И весь он разлетится.
Есть у него книги, которые хочется назвать азбуками цвета и азбуками природы.



А самая большая из его азбук – „Веселое путешествие от А до Я" вырастает в целую детскую энциклопедию в стихах и картинках „про все на свете".

Поет заливчато баян
То басом, то дискантом,
И вторит гулкий барабан
Веселым музыкантам.





53

Невольно напрашивается вопрос: что же общего между веселыми детскими стихами Маршака и его переводами философских сонетов Шекспира, между сатирическими стихами и проникновенной лирической тетрадью? А общее то, что во всех своих произведениях Маршак остается мудрым и добрым мастером. Во всем, что выходит из рук Маршака, говорят его коллеги-писатели, присутствует прозрачное пушкинское начало.



54

Произведения Маршака полюбили и взрослые и дети. Они изданы в нашей стране многомиллионными тиражами, переведены на многие иностранные языки.



55

Драматург, сатирик, переводчик, замечательный лирический поэт, один из зачинателей детской литературы в нашей стране, Самуил Яковлевич Маршак в 1963 году за книгу стихов „Избранная лирика" и книги для детей удостоен Ленинской премии.

С. Я. Маршак (второй слева) после вручения Ленинской премии.

С. МАРШАК
УГОМОН

С. МАРШАК
Приключение в дороге

С. МАРШАК
ТИХАЯ СКАЗКА

С. МАРШАК
БОЛЬШОЙ КАРМАН

С. МАРШАК
КТО КОЛЕЧКО НАЙДЁТ?
СКАЗКА-ИГРА
Рисунки В. Лебедева

С. МАРШАК

С. МАРШАК
ИЗБРАННАЯ ЛИРИКА

С. МАРШАК
От одного до десяти

С. МАРШАК
ВАКСА-КЛЯКСА

Конец

Автор Б. Галанов
Художник-оформитель Ю. Зеленков
Редактор Е. Черняк

Д-263-63 Б05508

Студия „Диафильм", 1963 г.
Москва, Центр, Старосадский пер., д. № 7

Черно-белый 0-20